



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

NAA MS 4800 [259]

***Notes on Osage secret society of seven degrees with parts
of the Unun ucake, dictated by William P. Matthews 1883
James O. Dorsey papers, circa 1870-1956, bulk 1870-1895
National Anthropological Archives, Smithsonian Institution***

Please cite the material in the following format:

"NAA MS [Manuscript Number], National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

For example:

"NAA MS 2108, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

4800 DORSEY, JAMES OWEN

DORSEY

PAPERS: "Notes on Osage secret society of seven degrees with parts
of the Unuⁿ u^xake, dictated by William P. Matthews."
Osage 1883. A. D. 30pp.
(3.2.3)

[6]

259

RDM/68

[Dorsey no. 94-J]
[old no. 3173(complete)]

SMITHSONIAN INSTITUTION,
Bureau of Ethnology.
OFFICIAL BUSINESS.

Any person using this envelope to avoid the payment of
postage on private matter of any kind will be subject
to a fine of Three Hundred Dollars.

~~1430~~
Notes on

Osage secret society

of seven degrees—

with parts of the

Union upake, dictated by Wm P. Matthews

1883.

Sub. in
6th An. Rept. Bur. Ethn.

~~1430~~
14-5

30 PP

~~The red eagle~~

The story begins with the cedar tree or tree of life, having six roots, three on each side. The first verses are about the roots. Then abt the trunk.

The story begins at the first step 1st degree

The people have ~~no~~ souls nor bodies

The speaker speaks to the 3rd or 4th persons

"We (no being let us go & hunt on being
no being in 2nd degree - 3rd degree none

4th degree becomes a being represented by bird flies

Then descends 4 degrees (without body) alights

in flk ^{hiisii'hiie} acon tree, with acorns falling to ground - looked over world & found every thing

pleasant. Then came to center of earth on a bright day, but had no human bodies. Then came to Morning Star. asked it for bodies. Cd not help them. Go to elsewhere. There are other beings besides me. Then to

minkaké cūtree

Sun (Hau pa wa kanta)

... and "V" (an everlasting road - travel [2])

He cd give them bodies but he wd not -
(Brahma Kani)

Go elsewhere. (3) Mom - Grandmother!

She was able, but wd not. To elsewhere.

(4) 7 stars. Notable - mīkake upátse jé^u nfa^x

(5) Ta'capem

(6) Evening Star (mika'kē tanha)

[7] little star (— center)

8 Qüda' cütse - Macuika cütse on her mast,
chonten' tsi ka'a

ap_xntau' tsi_xka'a

Hau ihu, we have no bodies, we inspire you - apintau tsi Kola
 I am worthy to make human beings, and I will transfer my
 power to you, apintau tsi Kola

I am worthy to make human beings, and I will transform
power to you, appointed tsi K'da

power boyu, apintan tsi ka'a

My left arm shall be an arm for you - apintan tsi'k'aa

My dear Mr. ...

My head

My month

My forehead

My neck

My throat

My friend

Ms. Mills

~~4~~ a head " " " " "

~~11~~ a month or " " —

— " prehead " " " —

neck

throat

Breast

hmsls

My thighs shall be thighs for you - ^{apintan} tsikda
 My knees _____ knees _____
 My ankles _____ ankles _____
 My feet _____ feet _____
 My toes _____ toes _____
 My claws _____ claws _____

Go, multiply & fill the earth. My breath I
 Give you - ^{apintan} tsikda

Then they became living beings with bodies -

Kake wahu san ^{apintan} tsikda

From 7 skins for tents ^{apintan} tsikda

[4 rocks	1 st ^{pahe}	] (piece - (Ticu) waclake)
	— ^{tuhu}	
	— ^{ciitsee}	
	— ^{sha}	

Of 4 stones

The Ticu people obtained roots, vegetables &c
 " Hawka " meat

They exchanged food & skins

The Sacred Tradition
of the
Icigu Gentles of the
Osages

U-nūⁿ u_xake, Tsicu wa_xtake ita_xpe.

- 1 Ciñ_xka wehá_xkise; ápi_xntau' tsiká'a.
- 3 Ciñ_xka cui_xka añkú_xkeitse_{xx} tatsé; ápi_xntau' tsiká'a.
- 4 Ha! wisüñ_xka, uñ_xpe_xatse_{xx} tatsé; ápi_xntau' tsiká'a.
- 2 Ha! wisüñ_xka, ciñ_xka cui_xka wa_xñke, éki ñ_xka; ápi_xntau' tsiká'a.
- 5 Máxe úsaki_xpa wiñ_xtsi é_{xx}tsi hí na_xciⁿ; ápi_xntau' tsiká'a.
- 6 Étsi_{xx}qtsi ní_xkaci_xka-ñá_xci; ápi_xntau' tsiká'a.
- 7 Ha! wisüñ_xka, ciñ_xka cui_xka wa_xñke, éki ñ_xka; ápi_xntau' tsiká'a.
- 8 Ciñ_xka cui_xka an_xkú_{xx}keitse tatsé; ápi_xntau' tsiká'a.
- 9 Máxe úsaki_xpa ñ_xñ_xpa é_{xx}tsi hí na_xciⁿ; ápi_xntau' tsiká'a.
- 10 Étsi_{xx}qtsi ní_xkaci_xka-ñá_xci; ápi_xntau' tsiká'a.
- 11 Ha! wisüñ_xka, ciñ_xka cui_xka wa_xñke, éki ñ_xka; ápi_xntau' tsiká'a.
- 12 Ciñ_xka cui_xka an_xkú_{xx}keitse tatsé; ápi_xntau' tsiká'a.

- 13 Máxe úsaki_xpa dáp_xéin' é_{xx}tsi hí nae_xn'; á_xpi_xntau' tsi káa.
- 14 Étsi_{xx}qtsi ní_xkaci_xka páci_x; á_xpi_xntau' tsi káa.
- 15 Ha! wi_xsü_xnka, ci_xnka cu_xíka wa_xci_xnke, é_xki cá_xnka;
á_xpi_xntau' tsi káa.
- 16 Ci_xnka cu_xíka añ_xkú_xkitse tate_{xx}; á_xpi_xntau' tsi káa.

- 17 Máxe úsaki_xpa tú_xpa é_{xx}tsi hí nae_xn'; á_xpi_xntau' tsi káa.
- 18 Étsi_{xx}qtsi ní_xkaci_xka é_x; á_xpi_xntau' tsi káa.
- 19 Cū_xnū_xckita ci_xnka cu_xíka wa_xci_xnka_{xx}pí cá_xnka; á_xpi_xntau' tsi káa.
- 20 Ci_xnka cu_xíka añ_xkú_xkitse' an_xman' é_{xx}in' tá_xpetse; á_xpi_xntau' tsi káa.

- 21 Máxe úsaki_xpa dáp_xéin' é_{xx}tsi tsi nae_xn';
á_xpi_xntau' tsi káa.
- 22 Ci_xnka cu_xíka páci_x é' é_xá_xpi_xntau' tsi káa. !
- 23 Ha! wi_xsü_xnka, ci_xnka cu_xíka wa_xci_xnke, é_xki cá_xnka;
á_xpi_xntau' tsi káa.
- 24 Ci_xnka cu_xíka añ_xkú_xkitse an_xman' é_{xx}in' tá_xpetse; á_xpi_xntau' tsi káa.

- 25 Máxe úsaki_xpa tū_xpa é_{xx}tsi tsi nae_xn';
á_xpi_xntau' tsi káa.
26. Ci_xnka cu_xíka kú_xta-páci_{xx}; á_xpi_xntau' tsi káa.

27 Ha! wi_xpū_xn_xk_xa, c_xi_xn_xk_xa c_xu_xi_xk_xa wa_xci_xn_xk_xe, é_xki c_xañ_xká,
ap_xintau t_xei ká.

28. Cū_xn_xck_xita i_xta_xn_xpe an_xkáxe tatse ap_xintau t_xei ká.
(= tá_xpe tse)

29 Máxe ú_xsakí_xpa wi_xn_xí_xt_xei é_xt_xei t_xei na_xci_xn_x, ap_xintau t_xei ká.

30 Pū_xsū_xhū wi_xn_x á_xt_xei á_xna_xci_xn_x c_xañ_xká, ap_xintau t_xei ká.

31 Hū_xn_xpa c_xá_xk_xé_xí_xng_xt_xei é_xt_xei t_xei na_xci_xn_x, ap_xintau t_xei ká.

32 Káxe wá_xhū p_xa_xn_x c_xé_x-na, ap_xintau t_xei ká.

33 Cú_xt_xei na_xci_xn_x é_xc_xá_xp_xintau t_xei ká.

34 Ha! wi_xc_xi_xn_xpe; ap_xintau t_xei ká.

35 C_xá_xk_xe t_xsū_xt_xse an_xc_xá_xk_xé_xc_xe ma_xn_xh_xn_xi_xn_x tatse; ap_xintau t_xei ká.

36 Ha! Ka_xsewa_xhū_xsa_xn_x! é_xki c_xañ_xká: ap_xintau t_xei ká.

37 Wá_xtse t_xu_xk_xa-na é_xt_xei h_xi na_xci_xn_x c_xañ_xká: ap_xintau t_xei ká.

38 Ha! wí_xt_xei_xk_xué_x é_xki c_xañ_xká; ap_xintau t_xei ká.

39 C_xi_xn_xk_xa c_xu_xi_xk_xa wa_xci_xn_xk_xe c_xañ_xká: ap_xintau t_xei ká.

40 C_xi_xn_xk_xa c_xu_xi_xk_xa m_xi_xn_xk_xé c_xá_xn_xt_xse; ap_xintau t_xei ká.

41 Wá_xka_xn_xa ká_xna p_xé_xi_xn_x m_xd_xc_xi, é_xki c_xañ_xká: ap_xintau t_xei ká.

42 Cū_xn_xck_xita i_xta_xn_xpe c_xá_xc_xe tatse: ap_xintau t_xei ká.

Wátse miñka-na itei hí naciñ' Pañká: apintau tsika.

44 Ha! ihkue, eki Pañká; apintau tsika.

45 Ciñka cuíka waciñke Pañká: apintau tsika.

46 Ciñka cuíka miñké Pañtse: apintau tsika.

47 Wákanta kána pxiñ-máci, eki Pañká: apintau tsika.

48 Cūñckita útanpexacé tateé: apintau tsika.

49 Hañpatañ' Wákanta ciñkcētoi hí naciñ'; apintau tsika.

50 Ha! witeikue, eki Pañká: apintau tsika.

51 Ciñka cuíka waciñkape, witeikue, eki Pañká:
apintau tsika.

52 [Ciñka cuíka miñké Pañtse: apintau tsika.

53 Wákanta kána pxiñ-máci eki Pañká: apintau tsika.]

54 Cūñckita útanpexacé tateé: apintau tsika.

- Wákanta_x han_x ñiñkci_{xx} tsei_{xx} hl_x naci_xⁿ: apintau_x tsika.
- 56 Ha! witsikue_x: apintau_x tsika.
- 57 Ciñka_x cui_xka_x waciñkape_x, witsikue_x, eki_x ñañká_xé: apintau_x tsika.
- 58 [Ciñka_x cui_xka_x miñkce_x ña_{xx}ntse: apintau_x tsika.]
- 59 Wákanta_x kána_x pxi_xⁿ-má_xci, eki_x ñañká_x: apintau_x tsika.]
- 60 Cüⁿüⁿckíta_x ú_xtan_xpe_xaxé_x tatsé_x: apintau_x tsika.

- 61 miká_xké_x pxi_xñka_x ñiñkci_{xx} tsei_{xx} tsi_x naci_xⁿ: apintau_x tsika.
- 62 Ha! witsikue_x: apintau_x tsika.
- 63 Ciñka_x cui_xka_x waciñkape_x, witsikue_x, eki_x ñañká_xé: apintau_x tsika.
- 64 [Ciñka_x cui_xka_x miñkce_x ña_{xx}ntse: apintau_x tsika.]
- 65 Wákanta_x kána_x pxi_xⁿ-má_xci, eki_x ñañká_x: apintau_x tsika.]
- 66 Cüⁿüⁿckíta_x ú_xtan_xpe_xaxé_x tatsé_x: apintau_x tsika.

67 Tá_x xapxi_xⁿ ñiñkci_{xx} tsei_{xx} tsi_x naci_xⁿ: apintau_x tsika.

68 Ha! witsikue_x: apintau_x tsika.

69 Ciñka_x cui_xka_x waciñkape_x, witsikue_x, eki_x ñañká_xé: apintau_x tsika.

70 [Ciñka cuíka miñké cantse: apintau tsika]

71 Wákanta kána pñi-máci, ekí cañká: apintau tsika.]

72 Cūñ'ūñkita ūñpexaxé tatsé; apintau tsika'.

73 mikákē tañka hañpa-tan' ciñkci ětsi tēi naciñ':
apintau tsika.

74 Ha! witeikue: apintau tsika. [apintau tsika.]

75 Ciñka cuíka waciñkape, witeikue, ekí cañká e:

76 [Ciñka cuíka miñké cantse: apintau tsika.]

77 Wákanta kána pñi-máci, ekí cañká: apintau tsika.]

78 Cūñ'ūñkita ūñpexaxé tatsé: apintau tsika.

79 mikákē ciñka ciñkci ětsi tēi naciñ': apintau tsika.

80 Ha! witeikue: apintau tsika. [tsika.]

81 Ciñka cuíka waciñkape, witeikue, ekí cañká e: apintau

82 [Ciñka cuíka miñké cantse: apintau tsika.]

83 Wákanta kána pñi-máci, ekí cañká: apintau tsika.]

84 Cūñ'ūñkita ūñpexaxé tatsé: apintau tsika.

Naciñka cütse cená tēhe ukikangtsi cūñkce;
apintau teika.

86 Etsi hí naciñ cañká: apintau teika

87 Ha'ihkú, e cañká: apintau teika.

88 Ciñka cuíka waciñkape, éki cañká: apintau teika.

89 Ciñka cuíkawikite dantse, é cūñkce: apintau teika.

90 Ahūsáki káciñkce ciñka ahūsáki mancin'tatsé:
apintau teika.

91 Ahūsáki amáciñkce ciñka ahūsáki tatsé: apintau teika.

92 Tagpü káciñkce ciñka tagpü mancin'tatsé: apintau teika.

93 I'etse káciñkce ciñka íetse mancin'tatsé: apintau teika.

94 Pé céciñkce ciñka pé mancin'tatsé: apintau teika.

95 Táhütse káciñkce ciñka táhütse mancin'tatsé: apintau teika.

96 Wéxahnin káciñkce ciñka wéxahnin mancin'tatsé: apintau teika.

97 Mañke káciñkce ciñka mañke tatsé: apintau teika.

98 Cūwengxúka káciñkce ciñka cūwengxúka tatsé: apintau teika.

99 Cékutañka káciñkce ciñka cékutañka tatsé: apintau teika.

100 Cíxantse káciñkce ciñka cíxantse tatsé: apintau
teika.

- 101 Nágpiú ^xká^xciñkce ^xciñka ^xnágpiú ^xtatse': ^xapintau ^xteika.
- 102 Sí^xsetse ^xká^xciñkce ^xciñka ^xsí^xsetse ^xtatse': ^xapintau ^xteika.
- 103 Sí^xpá ^xká^xciñkce ^xciñka ^xsí^xpá ^xtatse': ^xapintau ^xteika.
- 104 Sí^xpuitaxe ^xká^xciñkce ^xciñka ^xsí^xpuitaxe ^xtatse': ^xapintau ^xteika.
- 105 Ciñka ^xitse' ^xciñképsi. ^xmanhniñ' ^xtá^xpetse': ^xapintau ^xteika.
- 106 Ciñka ^xtaní^xací^xka ^xmanhniñ' ^xtá^xpetse': ^xapintau ^xteika.
- 107 Ciñka ^xú^xnian' ^xká^xciñkce ^xciñka ^xú^xnian' ^xwikei^xse': ^xapintau ^xteika.

wasape subgentes

Hauka wats'ekawa' or wasape

Ink'auka cui'ka 2

Muxa'ka 3

(Trepakaxe) Tse'waxe'ka 4

(insert below
1st degree then
2d then 3d then
4th)

- 1 Cinka weh'akise ap'n tant'ika +
- 2 cui'ka ant'ikitse talse' apintau tsika ✓
- 3 Ha'wipauka utanp'acé talse 3
- 4 Maxe usakipa tupa mikacika cape
- 5 Cun'unckita e'ic'apintau tsika'a
- 6 Cinka cui'ka wafinkapi e'pauka'
- 7 Ha'wioauka, e'ic'apintau tsika'a
- 8 Utanp'auk'axe talse'
- 9 Maxe usakipa 3 etsi antsi'nacin'
- 10 Cinka cui'kapaci e'ic'apintau tsika'a 21
- 11 Cun'unckita utanp'auk'axe talse 22
- 12 2 etsi antsi'nacin' 23
- 13 Cinka cui'ka k'ikapaci 24

④ Maxe usakipa win etei hi nacin', —

5 Etsi etsi nikacika ^{eti} pasi, —

6 Ka wisauka, ciuka ciuka wacinke, ete Pauka, —

7 Ciuka ciuka aukii kitse latse, —

8 Maxe usakipa (wedunpa) &c as ④

⑥ Etsi etsi nikacika ^(same as 5) ~~pas~~, ⑨

10 as 3 6

11 as 4 7

12 as ④ — Cap & in

13 as ② 5

14 as ⑥

15 as ④ 7

16 as ④

kipa ete hi nacin
x x

~~17 as ② 5~~

~~18 as ③ 6~~

~~19 as ④ 7~~

20 Maxe usakipa tupa etei nikacika é, — 17

21 Ciunin kita ciuka ciuka wacinke Pauka, 18

22 Ciuka ciuka aukii kitse latse mancin lape tse, 19

~~23~~
20 20 Maxe usakipap_xon̄ ētēi tēi'acin̄;

- 28 Cūⁿ unckita utaupe antaxe tatse af 25
- 29 Māxe usakupa wingpi te 26
- 30 Pū^{sū}hū ātsi a'nacⁿ'ankā 27
- 31 Hūⁿpa cākⁿūⁿga ētsi tsi nacⁿ'ankā 28
- (28) Kāxe wāhū sam ōēna 29
- 32 Cūtsi nacⁿ' e iⁿāⁿ ^{ntau} (si kīā) 30
- 33 Hā wicindē e 31
- 34 Cāke tēⁿtsē anⁿakcēⁿ manⁿin' tatse af 32
- 35 Hā Kāxe wāhū sam ēkⁿankā 33
- (41) ēkⁿankā ^{we were}
- 36 Rātse tūka-na ētsi hi nacⁿ'ankā 41 30 Same
- 37 Hā witsikue, eki ankā 42 30 Repeated
- 38 Cinka cūka wacūke ankā 43 31 (Rātse
- 40 44 32 minka)
- 41 Rākanta Kāna pōin māci, eki ankā 45 33
- 28 Cūⁿ unckitta utaupe cācē tatse 46 34
- Hāⁿpa tōⁿ wākanta cūkcētⁿsi ahi nacⁿ' 47
- Hā witsikue, eki ankā 48 45

37 Conka cui^xka wa cui^xka^xpe, wtsi'kue' ① 46

eki'auka' —————

38 Cūⁿūⁿchita u'laupe ca'e tetsé, ② 504

39 Wakaⁿta han cinkci etsi'ahi' nacin, 51 48

40 Ha mtsikue, 52 49

41 Cuiⁿka + eki'auka'e, 53

42 (2) kut add / eki'auka', 51

43 mikak'e peⁿpa cinkcetsi' etsi'ahi' 52

44 Ha wtsikue, 53 tsi' nacin', 52

45 Cuiⁿka + eki'auka'e, 54

46 Cūⁿūⁿchita + (2) asavve 55

47 Ta capcin cinkcetsi' tsi' nacin', 56

48 Ha mtsikue, 48 57

49 Cuiⁿka + 58

50 Cūⁿūⁿchita + 59

51 mikak'e tauka cinkcetsi' tsi' nacin' 60

repeat as before

Then Mikakē ciuka

repeat as before



Wacinka ^{Φ na'} cū'tse tsihe ^Φ uhi^xcin qsi cūkce', —
 Ėtse' hi na cin ^Φ (Φ) auka', —
 Ha, iku' ^Φ auka', —
 Ciotha cūtha wacinkafi, ^Φ i ki auka', —
 wi kēse fantse' ^Φ e' ^Φ kae ^Φ cūkce', —
 Ahū' ^Φ saki ^(left hand) k'acūkce cūtha ^Φ ahū' ^Φ saki ^Φ mancin'tatse', —
 amé cūkce' ^Φ ^{tatse',} —
 Tagpū' k'acūkce cūtha tagpū' mancin'tatse', —
~~Iha~~ ^(mouth) tse k'acūkce cūtha ^Φ i'etse' —
 Pé ^Φ cūkce cūtha ^Φ pé ^Φ mancin'tatse', —
 Táhu' tse k'acūkce cūtha ^Φ táhu' tse mancin'tatse', —
 wéahni' ^Φ —
 man'ke ^Φ man'ke ^Φ tatse', —
 Cūwe uqū'ka' ^Φ —
 Cē'ku lauka' ^Φ ^Φ Cē'ku lauka' ^Φ —, —

~~Ci~~amut_x Kacinkce cin_xci_xant_x tatsé, —
 náqpi_l náqpi —, —
 Si'etse — si'etse —, —
 Si'pa' Ka — si'pa' —, —
 Si'puitaxe — si'puitaxe —, —
 Cin_xka itse' cin_xké'it_{si} man^{hmi}~~an~~ t_xape tse, —
 Canikacika — — — — —
~~unika~~
 Unian Kacinkce cin_xka unian'wiké'ce, —

Unūⁿ u cāke Qūcāpasan itāke

- 1 Cinka nikaci ka lāpita itāupe ankāxe tape tse
- 2 wisūnka', apintan tsi kāa
- 3 Kaxe wahūsan tsi nacin', —
- 4 —, haupatan wakanā cūnke^{tsi} hi nacin' _x
- 5 Hap witsi kue cinka cūka wadūka_xpe, ūki ankā, —
- 6 ^{wakanā u cāke tse watsēto pōin e au,} wakanā kā na pōin māci e hikiē ankā, —
- 7 Cūn unchita + (as 3 42) Cūn unchita itāupe fāxē latsē: —
- 8 Kaxe w s, Cūn'ta, wisūnka, itāupe ankāxe kapi tse,
- 9 ^{wapē tika} ~~Wapaku~~ ūnke_xtsu hi nacin' — apintan tsi kan
- 10 (as 5)
- 12 (as 7)
- 13 (as 8)
- 14 ~~Fapa~~ Wāpaku (as 10)
- 15 (as 11)
- 16 (as 12)
- 17 (as 13)

18 Tapa (as 14)

19 (as 15)

20 (as 16)

21 (as 17)

22 (Mr Kake haipatan (as 18)

23 (as 19)

24 (as 20)

25 (as 21)

26 Waciuka cūte finkcēte x (as 22)

27 Ha iku', apintan tsikaa

28 Cinka cūka waciukapi, i'ki anka', apintan tsikaa

x x x

x x

x x

29 Hau'pa ma'can' u'akam cūkcēte hī na'cin', —

30 Ma'xe u'kaw'xe tūpa finkcē. ētsi a'nikaci'ka, —

31 Am a'nikaci'ka cūka anki'fapā'ci, —

32 Ma'xe u'kaw'xe we'fū'pa ētsi antei na'cin', —

33 Etsi a'nikaci'ka - faci, —

34 we'fapā'ci, —

35 paci, —

36) Máxe u sáhi_xka wétu_xpa ét_xsi' antsi' na_xciw, —

37 Campan' atsi' naciw', —————

38 Macan utanki dñkčétsi' etsi' atsi' nacii' —
 (Hamerstein)

39 Ha, w^uenkaé / nikaenka w^un si^xka^xpi tse, —

40 Na, wicincí, nikacika si_xčápi tse' éčápi-na
nikacika ččakzi, —————

4) Ha, wícnal Hauka ciñka' p_xcin, (c^{can'})
(This is when the 2 roads begin)

42 Ha, visin'ka (as 39)

43 (same as 40)

44} (as 41) vacace prin e dan, —

45 Hauka nika cika talse, —————

46 ^{an-} nīkacika tupa sikkāpi tse, —

47 Hanika utáranutse tsi ihtáhi, éé can', —

48 Ha, ^xnikacika ^xtupa ~~st~~ ^xtsei ^xlauka, —
(^xsa^xu^xly ^xH ^xnta ^xnam^xtu)

49 Tsien Wátsetsi itápe tsí fanka', —

50 Cínka uwaga ~~deke~~ e cęki carka, —

51 Cinka K'watanka mancin tatse ee'ki
fauka, —

52 Cinka itse pinké — " — " — " —
fauka', —

53 Cinka ukistu etsi pinka' tatse, —

54 — umikaci ka lape macan' ucakitse
tatse, —

55 Cinka umikaci kapitan macan' etsi
pinké kaxe fauka, —

56 Cape ninka de'na etsi kauka hika in fauka,

(57?) Tsihe cinka + c)

Living on ocean shore

Alighted a Lycanore - country had all under water
 (Open then came + dried up water) Mind says not so
 I came + dried it + caused vegetation to grow
 Then Pahū'ska's people alighted on ground
 Then met Kaxe (Wāhū) sam', who sd. "v (1 yr servant-
 (ed to) Red Eagle people. Then Tcicu sent Kaxe w. s
 to Watsé tuka, then Watsé tuka (Red Star) told him he
 cd not help him then to — mīnka (a star with
 many stars) then to sun
 then to moon, then to Tāpa (7 stars),
 Then as went Kaxe w. s sd to Tcicu "Brother, I see a
 man's track. Here is the man" "I am a young Hauka
 (him) I am fit for work" sd the man, whom they took —
 Then another track, Kaxe told of it — "Here is the man
 (Hauka's son) Then came to village of many people (Hauka
 utauantse) Entered camp - & made peace
 Then Hauka ut. said "We (some new people) come to us -
 We will make them our heads" - & made the 2 Wactake
 heads, then those 2 Wactake were sent out to find a land for
 their new town, as the place where the H utauantse
 was, was filthy & stinking from much carrion.
 There was the 1st council of all the people
 Then the 2 Wactake went out mourning for 7 days
 H. Wactake came back 1st - "v (found a place"

Concluding Remarks.

An Osage ~~to~~ said to the author: "We do not believe that our ancestors were real buffalos, bears, birds, etc., as told in the traditions. These things are only wawituskaye, symbols, of something higher." On saying this he pointed to the sky.

Apart from such mythic traditions, it is found that even the ^{taboos and} names of ^{the} gentes, sub-gentes, and phratries, as well as their ~~tab~~ and the personal names &c

are objects of mystery among many tribes, if not all the ^{of the Siouan family.} ^{Such names are never used in ordinary conversation} This is especially the case ^{in tribes} where the secret society still exists in all its power,

as among the Osages, Ponkas & Kansas. Among these tribes the author was obliged to proceed very cautiously in order to obtain information of this character. Among the Dakotas, he observed that they ~~could~~ not give him the names of their social divisions in the presence of ~~an~~ interpreters, who were usually halfbreeds. But he had no difficulty, when he was alone with the Indians.

He had little trouble in gaining from the Omahas the names of their gentes, taboos, and many personal names; but it was not till the near the end of his visit second year ~~that~~ that he succeeded in learning about their sub-gentes.

① The Iowas, who have ~~two~~ phratrises, gentes & subgentes, also have sacred songs, which are in the Winnebago language.

It is probable that these songs are the property of a secret society, as they, too, tell of ^{some of} the people descending as birds from the upper world.

The Winnebagoes have gentes, subgentes, and some personal names have been gained by the author. He also learned parts of their traditions, and he ~~strongly~~ suspects ^{the continuance of} their secret society, ^{to the present} still ~~exists~~ ^{day}.

3 { Further investigation may tend to strengthen the supposition, & in any tribe ~~where~~ that has ~~the~~ mythic names for persons and its social divisions there are, or have been, secret societies or the "mysteries," ^{although unlike those of Rome & Greece,} resembling in some particulars those of

Oh no like Hulapasan Etapa

Shinka mecarsheta Tabita thtomp Kaka
pancha wesoka arpent, che ka

Kabakuse tche noshe arpent -

K=, Hompatash warhonta incha henoshe apt -

How we che ka, Shinkar Shokkar warne ~~arpent~~

= ka aparpenta cheka

warhonta oshanka tcha wachaka blealo

weshopa arpent - -

Shoasheta olopa lala tee, arpent cheka

K/ Shonta wesonka chupa Mukatubete arpent -

Wacha to Kar incha tche henoshe arpent

How weche ka chinka Shokka warneka weche ka apt -

K/ Warpaka incha henoshe apt

Kytapak incha henoshe arpent -

K/ Tapak - - - -

K/ Mukakia pompa atab - -

4 warshinkar Shuga incha - - -

7 kopak Mosho ologney incha - - -

Moha Okameha Topa incha ache unnekarsheka apt

unne carsheta Shokka unkla pushe arpent -

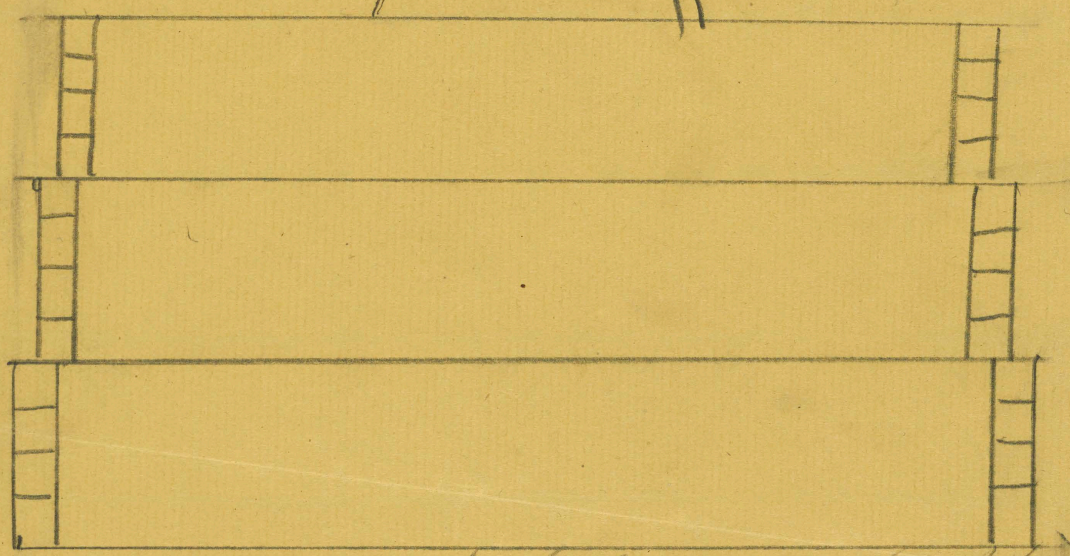
2 Okameha pompa unne carsheta parshe, apt -

3 " Bonoy - - -

4 " Topak - - -

Chasrik, or Cicamore tree archenoshe arpent -

Mosho oteingar incha atab atche arpent -

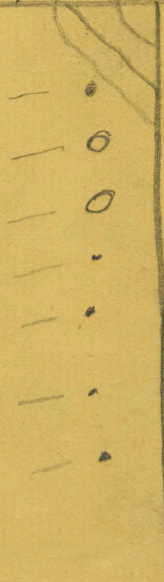


Delicious

Grath



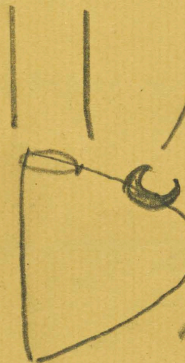
Handkerker



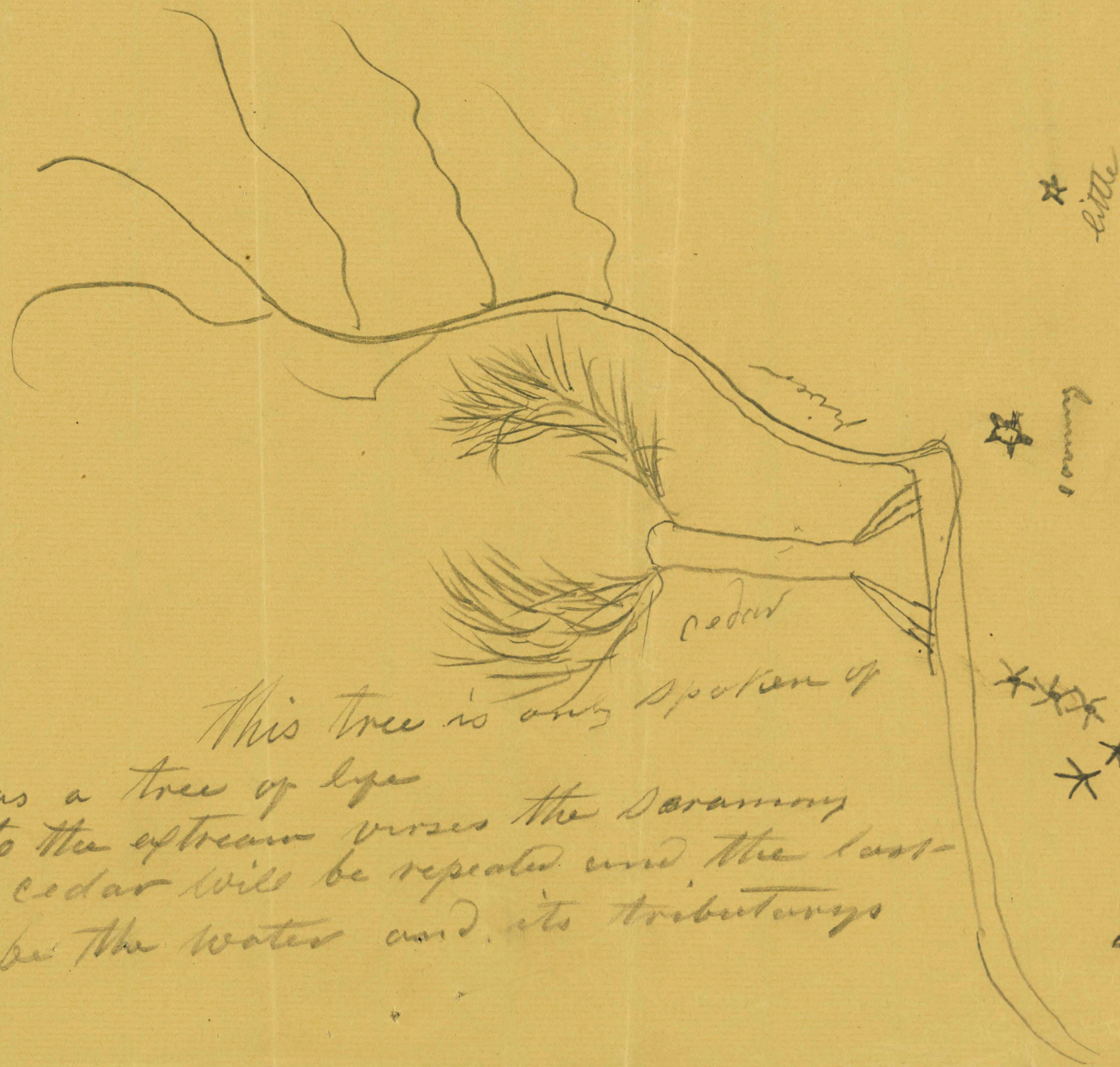
- many stars
- sun
- moon
- seven stars
- Elm Road
- seven stars
- little stars
- Red eagle

Chalco

Ka ha wa her sat
 arput a che ka
 7 Shins per Camp
 arput a che ka



from New at a m h
camp, the town
stunk with
the packages of
all kind so
they were at war
with the all things



This tree is only spoken of
as a tree of life
next to the stream verses the Saramony
of the cedar will be repeated and the last
will be the water and its tributaries

	Wur cha totkar	
	Wat cha munker	42
K	Warpa ha etucha	42
	<u>tapaincha</u>	68
K		22
K	me ka kuh munha inche good day 7.12	21
	washtinkar shuga	
©	che heat o gele	02
	mosho alogane	61
	mosho o sakepa tapuh	81
		141
		91
		51
		41
		13
		12
		71
		10
		6
		8
		6
		9
		5
		4
		3
		2
		1

Sum Longo



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

The Smithsonian continues to research information on its collections. Contact Smithsonian for current status.

Please observe the following rules for file sharing, which are intended to help protect the integrity of the material and associated information.

- Do not incorporate material into a publicly accessible database or website without checking with the National Anthropological Archives (NAA).
- Do not post whole manuscripts to a social media site, such as a blog, Facebook page, Twitter feed, etc;
- Do not modify or obscure the source information or copyright notice included in the material;
- If you deposit the material in a tribal library or resource center, make sure that the library or resource center knows the source of the original material and is aware of these rules. Please let the NAA know where material is deposited so that we can guide community members to it.

Questions? naa@si.edu.